Gaualdi berezi hunen kari, dantzari, bertsulari, txalapartari, kantari eta musikariek Eihartzeako parkeko zuhaitzei bizia emango diete. Hemengo artistak! Aperitifa eskainirik...

5 €

Arbores, illuminati

Ortziralean
17
Vendredi

Eihartzea 20:45

A l'occasion de cette soirée les arbres du parc eihartzea s'allumeront au gré des danseurs, bertsos, txalapartaris,musiciens et chanteurs. Des artistes d'ici! Aperitif offert...

"Hostoak" ikusgarria, Oreka Tx, Kukai dantza konpainia eta Amaren alabak xiberutar taldearen elkarlanaren emaitza dugu. Obra hunek kantu, musika eta dantza elkartzen ditu Euskal oihidurak gaur egungo begirada betekin berpizteko.

Hostoak



12 €

Larunbata
18
Samedi

Mendeala 19:45

Les txalapartari d'Oreka Tx, la compagnie de danse Kukai et le groupe souletin Amaren Alabak ont uni leurs talents pour mettre sur pied le spectacle Hostoak (Feuilles), un spectacle qui combine le chant, la musique et la danse et qui porte un regard contemporain sur la tradition culturelle basque.

Familian jostatzeko eta askari bat partekatzeko parada izanen duzue, elgarrekin zurezko jokoak entseatuz Ezkien plazan. 6 metroko enbor bat , begiak estalirik, iganen duen estremoko aizkolari batekin bukatuko da arratsaldea.

Jose Vicondoa

Jokoak / Jeux

Krakada / Gouter



Igandea / Dimanche
12

Place des tilleuls plaza 16:00

Les familles pourront profiter d'un gouter special et s'essayer aux nombreux jeux en bois pour jeunes et moins jeunes installés sur la place des tilleuls. Le champion du monde des aizkolaris extremes viendra terminer cette douce après midi . Il montera sur un arbre de 6m de haut qu'il attaquera les yeux bandés.

CFAAko ikasle batzuek paisaia antolaketaren oinarri batzu azalduko dituzte eta ofizio hunen ikasten motibatzen dituena esplikatuko diete interesatuei adin guzietako publikoari irekiko taller batean.

Obraleku idekia / Chantier public

Ortzeguna
16
Jeudi
14:00

Rond point Elhuyar-en Biribilgunea

Chantier ouvert au public où des élèves du CFAA d'Hasparren viendront expliquer la démarche d'un aménagement paysager et ainsi que leur ambition personnelles dans l'apprentissage de leur metier

Tokiko zuhaitz desberdinen argazki erakusketa bat (esentzia, berezitasun, gaur egun edo aspaldiko erabilpena...) eskaintzen digute Armand David ikastetxeko lizeo eta BTSeko ikasleek. Ospakizun hau hautatu dute ere argazki lehiaketa bati hasiera emaiteko.

Les élèves de BTS Aménagement Paysagé du lycée Armand David mettront en place une exposition photo des essences locales d'arbres. (variétés, caractéristiques, utilité dans la vie de tous les jours durant les siècles passés) Ils lanceront aussi pour l'occasion un concours photo.

Xuriatea / Mimi Ostatua

Erakusketak / Expositions

Salle Choribit Gela

Bertako tindalari eta zizelkalari famatuenak ere gurekin izanen ditugu, aste hutako gaiarekin loturiko artelanak erakusteko

Loyatho, Pochelu, Etxarren, Behoteguy, Worboys, Béatrice D....

Les plus grands de la peinture et de la sculpture locale vous proposent des oeuvres toutes en lien avec le thème de la semaine: l'arbre.

Hazparneko historia batzordeak mintzaldi bat proposatuko du baratzezaintza erakasle izan den Gabriel Durruty-rekin, "Zuhaitza eta oihana Hazparnen" gaiaren inguruan. Herrian gaindi diren zuhaitz motak, ametza eta haritza bezala, haien erabilpena lekuko industrian, Japoniatik ekarrita izan den gaztaindondoa, fruitu arbolak etab... Bixente Lohiaguen [illegible] girotu hitzaldia.

Mintzaldi kontatua

eihartzea
20h30

Asteartean
14
Mardi

Conférence contée

La commission Histoire [illegible]parren propose une conférence avec Gabriel Durruty ancien [illegible]seur d'horticulture, sur le thème de l'arbre et la foret à Hasparren. Les diverses essences présentes sur la Commune dont le chêne tauzin et le chêne pédonculé, leur utilisation dans l'industrie locale, le châtaignier importé du Japon, les arbres fruitier etc... Conférence agrémentée des contes de Vincent Lohiague